

NUMERO ESPECIAL DE «LES LETTRES NOUVELLES»

Los escritores griegos de hoy

Al estilo de las antologías que ha editado en anteriores ocasiones —«Ecrivains allemands d'aujourd'hui», «Ecrivains de Cuba», etcétera—, la excelente revista literaria, en forma de libro, dirigida por Maurice Nadeau, ofrece ahora a los lectores de lengua francesa un número especial sobre los escritores griegos de las últimas décadas.

Una cronología que figura al principio del volumen sitúa las creaciones literarias en plena problemática histórica. El período va desde noviembre de 1935, cuando después de once años de república, un plebiscito restaura la monarquía y Jorge II deja el poder en manos del general Metaxas (agosto de 1936-enero de 1941), hasta abril de 1967, con la intervención de los coroneles.

Entre esas dos fechas, una larga serie de trastornos oscurecen la antigua tierra de las tragedias. Un cúmulo de episodios que empujeñan las obras imaginarias de los clásicos. Unos pocos ejemplos: De 1947 a 1949, guerra civil. El general Markos forma un Gobierno provisional de la Grecia libre, sostenido por la Unión Soviética. Pero en octubre de 1939 se produce la derrota de los sublevados, gracias a la ayuda americana y a la suspensión de la ayuda soviética.

¿Qué reflejo dan los escritores de esos hechos? El novelista no es forzosamente un historiador, el poeta no es un teórico político —aunque puede ser un agitador político—. Pero en las obras escritas no es difícil analizar las cicatrices del pasado, ya semiborradas

o suavizadas; o recientes, todavía vivas, abiertas. La creación estética no se basa en el vacío. La historia, la vida de los hombres, es la sustancia de la literatura. Ahora bien, la obra literaria tiene también otro contenido, el de la acción del pensamiento sobre la realidad, el de la recreación material a través del lenguaje.

Jacques Lacarrière, que presenta este número extraordinario, define así la obra literaria: «...posee una doble cara; es, en su sentido y en su esencia, reflejo de un tiempo y reflejo de un lenguaje». A menos que se trate de un hombre completamente aislado, la creación lingüística del escritor tiene numerosos vínculos con la realidad que le rodea. O traza una visión paralela; y cuando no hay libertad de expresión, dibuja una alegoría que los lectores inmersos en las mismas preocupaciones pueden interpretar fácilmente. En cualquier caso, el escritor —el escritor fiel a su tiempo— revela, cuando no denuncia; sugiere la movilidad histórica o de un grupo humano determinado, atestigüa las transformaciones o las revoluciones; o al revés —pero más o menos lo mismo—: señala el tiempo estático, bosqueja un conjunto de situaciones que a veces pueden proyectarse en actitudes o en comportamientos personales angustiados, derrotistas o luchadores.

Las obras de los escritores griegos de hoy, cuyo estudio panorámico ofrece «Les Lettres Nouvelles», son, en su mayoría, testimonios, de alto valor literario, de su época, directa o indirectamente.

Los títulos de algunos de los libros de estos griegos de hoy, ya son suficientemente elocuentes: «La ejecución», «El culpable», «El abismo», de Kostoula Mitropoulos; «La expulsión», de Fontas Kondylis; «Los desarmados», de Dimitri Hadzis; «El grito» y «Los últimos bárbaros», de Aris Fakinos; «El error», de Antonio Samarakis, y «Z», de Vassili Vassilikos.

Además de esos autores, «Les Lettres Nouvelles» publica textos de Georges Seferis, premio Nobel 1963, Odysseus Elytis, Costas Taktis, Yannis Ritsos, Spyros Plascovitis, y de muchos otros.

Miguel LLANZA

LA CONCEPCION HINDU DE LA VIDA

de Sir Sarvepalli Radhakrishnan. Trad. de Natalia Calamai. Col. «El libro de bolsillo». Ed. Alianza, M.

El autor, que al margen de los importantes cargos políticos que ha desempeñado, fue profesor de Filosofía en Madras, Calcuta y Benarés, reúne los dos requisitos necesarios —profundo conocimiento del pensamiento hindú y suficiente familiaridad con la civilización occidental—, para poner al alcance de nuestra área cultural, tan apegada al prejuicio de que sólo las instituciones y doctrinas de raíz judeo-helénica poseen valor y vigencia, los grandes principios de una visión del mundo que data de hace más de cuatro mil años y ejerce una poderosa e indiscutida influencia sobre casi la mitad de la población del globo. Para muchos occidentales la religión hindú no es sino una mezcla incoherente de mitos, poblados por una infinidad de dioses que reciben adoración de un número incalculable de formas. Pero esa turbadora complejidad y diversidad, que se explica gracias a la exuberante afición popular por las leyendas, representa tan sólo la superficie de la fe india; por debajo de ella existe un sistema de pensamiento que durante decenas de siglos va unificado y guiado a la India e inspirado a muchos otros pueblos orientales.

EL PONT

Núm. 30

por Jordi Rubió i Balaguer y otros. — Ed. Miquel Arimany, B.

Este número de «El Pont» finaliza la etapa de publicación irregular, no periódica, de esta miscelánea de trabajos literarios que ha sido hasta ahora, para dar paso en el número siguiente a su transformación en revista mensual. El número que comentamos sigue la tónica de los aparecidos hasta ahora bajo aquel carácter, con un predominio en éste de estudios sobre la personalidad y obra de Rafael Tasis, a cuyo recuerdo tanto esfuerzo ha dedicado Arimany como autor y editor. Y como ha sido también irónica en «El Pont», se dan a conocer en él tres voces nuevas: J. L. Ribé y Antón Carrera, en poesía, y Pau Riba, en prosa narrativa.

LIBRO CATALAN

PANORAMA DE ACTIVIDADES LITERARIAS, EDITORIALES Y LIBRERAS

«ELS LLOMS TRANSPARENTS» DE J. V. FOIX

Palpitante de actualidad, este libro de J. V. Foix que Edicions 62 ha publicado bajo el título «Els lloms transparents», en el que se contiene una selección de sus artículos queridos entre los años 1931 y 1936 en las páginas del diario «La Publicitat», cuya página literaria estaba a cargo del mismo. Pueden leerse hoy —conviene leerlos— y tienen, casi a los cuarenta años de su publicación, un vivo interés. Gabriel Ferrater examina en el prólogo que le ha puesto a este libro, la personalidad de Foix como poeta, y su juicio es muy justo y valedero. Y en seguida, al seguir el libro, nos encontramos en la prosa con unas verdades que a muchos les sorprenderá que ya fueran dichas y con tanta naturalidad, como cosa normal, hace ya tanto tiempo.

Son hasta cuarenta y seis artículos de ayer, para ser leídos hoy, porque lo que dice en ellos J. V. Foix está por encima del tiempo.

EL SABADO, EL PREMI PRUDENCI BERTRANA

Pasado mañana se reunirá el Jurado calificador del «Premi Prudenci Bertrana de novel·la catalana», dotado con 150.000 pesetas, recogidas a base de aportaciones personales y de diversas instituciones públicas y privadas de Girona. Concurrirán al mismo 16 novelas de Joaquim Segura Lamic, de Vic; Vicenç Riera Llorca, de Méjico; Salvador Ferrer i Maura, de Salamanca; Avel·l Artís Gener, Juli Llorente, Xavier Marbà Roca, de Cervera; Esteve Albert Corp, de Martorell; Robert Saladrigas, Montserrat Soler, Jordi Cuadras Mas, Josep Maria Prim Serentill; mosén Jaume Relxach, de Blanes; Josep Ferrés Marigó, P. Gimpera Vidal y Andreu Blasco Budi. El Jurado lo integran Aurora Bertrana, Maurici Serrahima, Joan Teixidor, Joaquim Molas, Josep M. Solà Camps, Modest Prats y Félix Casellas.

UNA ANTOLOGIA D'HOMENATGE A POMPEU FABRA

Con un prólogo de Joan Triadó, la «Col·lecció Les Hores Extres», de poesía, ha publicado su volumen n.º 4 en homenaje a Pompeu Fabra, consistente en una antología de poetas que antes o ahora han puesto su inspiración en la loa del maestro del idioma catalán, y de lo que él representa. Encabezada por Josep Carner, siguen las firmas de Carles Riba, Clementina Arderiu, Jaume Agelet, J. V. Foix, Marià Manent, Pere Quart, Salvador Espriu, Ventura Gassol, Tomàs Garcés, Marius Sampere, Francesc Vallverdú, Felip Cid, Miquel Arimany, Gabriel Ferrater, Ramon Comas, Joan Argenté, J. M. Llopart, Rosa Leveoni, J. M. Andreu, Lluís Alpera, Joan Ramon Colomines, Josep Gual, M. Martí Pol, Josep Palau i Fabré, J. Vidal Alcover, Joan Vergés, Francesc Parcerisas, Carme Oller, Carles Miralles y Joan Argenté.

Antología muy interesante, como conmemorativa del Centenario de Pompeu Fabra.

«ELS CASTELLS CATALANS», DE DALMAU

El segundo volumen de esta importante obra que el editor Rafael Dalmau publica, sobre los castillos catalanes, tan minuciosamente preparada por Català Roca y su equipo de colaboradores, se cierra con el estudio e historia acerca del «castell de Torroella» —en Torroella de Montgrí—; el de Montgrí —en el mismo municipio—; el de Ullastret y de Velloso, en el término municipal de Ullastret; el de Verges, en el municipio de este nombre; el de Vulpellac, en su término... Completa la información un «inventari dels castells, fortalises, recintes ammurallats i cases fortes de la provincia de Girona», en curso de publicación actualmente en la Revista de Girona, por obra de Miquel Oliva i Prat. Entre otros anotamos el castell de l'Alberg, en Corçà, la iglesia fortificada de Fontanilles, y los que se encuentran en Casavells, Castell d'Aro, Colomers, Cruïlles, Foixà, Gualta, Monells, Palafrugell, Mont-ràs, Palamós, Palau-Sator, Pals, Parlavà, La Pera, Peratallada, Regencós, La Tallada d'Empordà, Torrent d'Empordà, Ultramar, Vilopriu, Vall-llobrega. Magnífico esfuerzo el de la recopilación de tantos elementos históricos.

PREMIOS DE INICIACION LITERARIA

Es interesante divulgar que en el cartel de los «Jocs Florals de la Lengua Catalana», que en este CXI de su restauración se celebran en Guadalupe de Méjico el tercer domingo de octubre próximo, día 19, hay hasta once premios titulados de Iniciación Literaria, patrocinados por la «Institució de Cultura Catalana», establecida en aquel país, a los cuales sólo podrán optar menores de 21 años. Cada premio será de 1.500 pesetas y han de tratar temas a escoger de historia, geografía, excursionismo, economía, demografía, etc., relativos a las comarcas que se indican: Premi Biscarbó, sobre el Alt Urgell y el Pirineu Català; Premi Joaquim Xirau, sobre el Baix Empordà; Premi Antoni Borràs i Quadres, sobre la comarca del Anoià; Premi Pl de les Tres Branques, sobre el Berguedà (la dotación de este premio podrá ser do-

blada (3.000 pesetas) si la extensión o importancia del trabajo premiado, a juicio del Jurado, le hace merecedor de ello); Premi Joan Casadesús, sobre un tema del Montseny; Premi Bages, sobre la comarca de este nombre; Premi Magi Morera i Galicia, sobre la comarca del Segrià; Premi Fidel Martí, sobre la comarca del Alt Camp; Premi Centelles, sobre la comarca de Vic, y Premi Garraí, sobre un tema relativo a Vilanova i la Geltrú. Cada trabajo deberá tener un mínimo de dos páginas (formato carta a doble espacio), mandado en triple ejemplar, con lema, y sobre aparte contenido el nombre y dirección del autor, y mandarse por todo el 31 de agosto a Pere Estapé Pagès, Lago de Pátzcuaro 784, Guadalupe (Jalisco) Méjico. Es de esperar que la juventud, masculina y femenina, acuda a este Certamen. Es presidente de estos Jocs Florals el doctor Pere Bosch Gimpera.

EL ORIGEN DE LA CARTOGRAFIA MALLORQUINA Y RAMON LLULL

En la colección «Episodis de la Història», que edita Dalmau, de Josep Sureda Blanes nos acaba de dar un muy interesante estudio acerca de los orígenes de la cartografía medieval, que el explorador ártico Nils Adols Gracias a su desvelo por esta mate-Nordenskjöld, de Helsinki, descubrió, ría, puede admirarse hoy en la biblioteca de la Universidad de la capital de Finlandia una buena colección de mapas antiguos y entre ellos dos cartas náuticas mallorquinas, una de ellas la carta de navegar que firma «Domingo, fillo de maistre Jaume Olives, mallorquí, en Napoli, anno 1568», y otra firmada por Pietro Cavallini, cartógrafo que había trabajado en el taller que tenía en Liorba Joan Oliva, del que fue continuador. Josep Sureda Blanes estudia la evolución de la cartografía y señala cómo Ramon Llull, en libros escritos antes de 1300, ya habla de las cartas de navegar que empleaban los «nauxers» de su tiempo, un cuarto de siglo antes de la carta de navegar más antigua que se ha conservado. Llull, que tan extensos y profundos conocimientos tenía sobre el arte de navegar, ejerció sin duda una gran influencia en la escuela de cartografía mallorquina. Los navegantes se sirvieron de las cartas de navegar mallorquinas durante casi tres siglos.

ROBINSON Y FLETCHER EN CATALAN

Muy valiosa la aportación que «Llibres del Nopal» hace a la edición catalana al darnos ahora un libro de John A. T. Robinson, el autor ya conocido de «Sincers envers Déu», que tanto éxito obtuvo. Este obispo de Woolvich ha reunido y ampliado ahora en este nuevo libro, titulado «Exploració a l'interior de Déu», algunas de sus conferencias dadas en la Universidad de Stanford, en las que desarrolla su concepción de que cada día es más evidente que el lugar normal adonde será llevado el trabajo original de la teología sería, ya no será ni la biblioteca ni el monasterio, sino la plaza del mercado y la ciudad secular. Y con humildad, en un terreno ya explorado por los «grandes» se adentra en el tema de la doctrina de la creación para ponerlo al alcance del creyente.

«Ética de situación» se titula otro libro de la misma colección lanzado ahora, y éste es debido al doctor Josep Flechter, de Massachusetts. En él desarrolla su concepto de la «nova moralitat», y afirma que ella representa una ruptura radical de los convencionalismos y de las opiniones que predominan en nuestro mundo habitual, o para expresarlo con más claridad —dice— y en el lenguaje que ahora está de moda, todos los que viven los problemas de nuestra época y adaptan a ellos unas decisiones concretas, saben perfectamente que la «ética de situación» no es especialmente católica, protestante u ortodoxa, ni tan sólo humanista. Y precisamente con el obispo Robinson, afirma: «No hay ningún sistema ético que pueda pretender ser cristiano», aunque tenga la pretensión de atenerse a una ortodoxia teológica.

UN NUEVO LIBRO DE «GARBI», DE VALENCIA

La colección «Garbí» de Valencia, que nos ha dado algunos estudios muy interesantes entre los cuales uno de Manuel Sanchis Guarnier sobre «La llengua dels valencians», de Sebastià García Martínez sobre «Els fonaments del País Valencià modern», y un análisis crítico de Joan Lacomba sobre la «crisi i revolució al País Valencià (1917)» ha publicado ahora un libro del joven profesor de filosofía francés L. Althusser, titulado «Per Marx», en el que recoge una serie de ensayos que escribiera entre 1960 y 1964 acerca del desarrollo del pensamiento marxista occidental en los últimos años.

«Garbí» anuncia para muy pronto la aparición de un libro de J. Trifol, titulado «Els valencians de la Restauració», otro de Cario M. Cipolla con una introducción de Jordi Nadal, «Història econòmica de la població mundial», y uno de François Clerc, con una presentación e introducción de Ernest Lluch «El Mercat Comú agrícola».

J. V.

AZAHAR Y NARANJOS

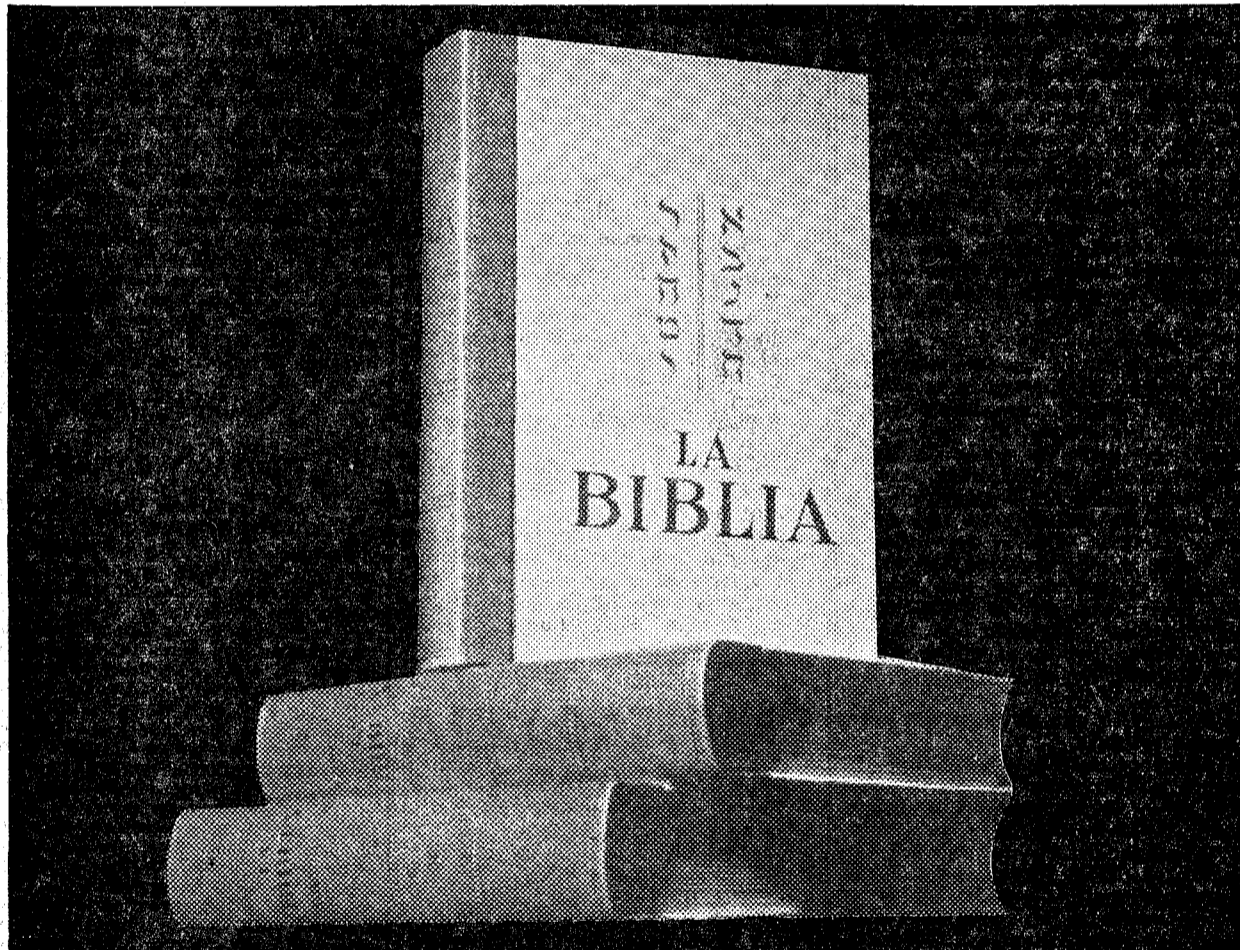
5 días de excursión. Autocar, hoteles, visita: Valencia, Peñíscola. 1.800 Ptas.

Salidas 16 Julio - 16 Agosto

VIAJES CONDE

VERGARA, 3 (junto Balmes)
Sucursal: PASEO DE COLON, 18

Agencia de Viajes - Grupo A - Título 15



Para Usted y sus hijos, un libro de siempre: «LA BIBLIA»

Piedra básica de las ideas religiosas en nuestra civilización occidental, fuente de verdades en el transcurso de la vida cotidiana.

TRES VOLUMENES MAGNIFICAMENTE EDITADOS para una fidelísima versión de la conocida Biblia Marietti, la cual es traducción directa de los textos originales. UNA VERSION CASTELLANA EN EL LENGUAJE DE NUESTROS DIAS y con amplia documentación fotográfica. Conozcala en una edición avalada por el prestigio de EDITORIAL LABOR

Precio especial de lanzamiento: 3.000 pts.
Obra completa 3.450 pts.

Sírvanse remitirme información sobre LA BIBLIA (III tomos)

D. Profesión:

Edad: Domicilio:

Población: Provincia:

FIRMA:



EDITORIAL LABOR, S. A.

Ronda Universidad, 23 - Barcelona-7 - Alcalá, 144 - Madrid-9

Exposición y venta - Plaza de la Independencia, 4 - Madrid